

À contre courant de l'époque : les potentialités du roman-fleuve

Compte-rendu de la conférence de Kan Nozaki à Kyoto

Yukiko Chiche

Kan NOZAKI, spécialiste de littérature française, est actuellement professeur à l'université des ondes et professeur émérite à l'université de Tôkyô.

Ayant été transporté par la lecture de Jean-Christophe vers l'âge de 10 ans, Kan Nozaki n'a eu cesse de nourrir une passion pour la littérature. À l'occasion de la conférence intitulée « À contre-courant de l'époque : les potentialités du roman-fleuve », il a d'abord mis en lumière l'essence de l'écriture de Romain Rolland, en le confrontant tantôt à Proust tantôt à Hugo. Puis, il a tenté de réévaluer le genre du « roman-fleuve », dont il a esquissé une possible généalogie...

Voici un compte-rendu de cette intervention.

(La conférence prononcée le 30 nov. 2019 à l'Institut Français du Japon-Kansai à Kyoto est publiée dans Unité n°47 d'avril 2020, la revue de l'Institut Romain Rolland de Kyoto)

Proust a renouvelé, voire transformé « le roman » – entendons par là le réalisme de Balzac ou le naturalisme de Zola –, tandis que ses contemporains, auteurs de roman-fleuve, se seraient accrochés à l'héritage d'un passé devenu obsolète. D'où le peu d'estime dont ils jouissent aujourd'hui, du moins dans le milieu de la recherche au Japon. Or le réalisme rollandien, s'il existe (dans l'évocation de l'enfance de Jean-Christophe, par exemple) ne ressemble ni à celui de Balzac, ni à celui de Zola. *L'Âme enchantée* confirme l'idée que ce qui prévaut chez Romain Rolland, ce n'est pas le réalisme mais l'idéalisme. Peu importent les détails chronologiques, il est question de l'âme tout comme chez Victor Hugo : celui-ci plaçait très haut l'idéal de l'homme ou de la société.

Un autre grand titre du roman-fleuve est évoqué : *Les Thibault* de Martin du Gard. On y décèle une influence certaine de Romain Rolland. Jacques Thibault réitère l'acte de résistance pacifiste entrepris par Silvio dans *L'Âme enchantée*. Le conférencier est ainsi tenté, par l'intermédiaire d'œuvres de Romain Rolland, héritier spirituel de Victor Hugo, d'esquisser une certaine généalogie parmi les grands écrivains de la littérature française, en y intégrant Camus, écrivain de l'absurde et de la résistance. Outre les propos très élogieux que ce dernier a consacrés à Martin du Gard, on constate que le nombre d'occurrences du terme « absurde » dans *les Thibault* est frappant.

En somme, le roman-fleuve offre un cadre pour exprimer la volonté d'aller à contre-courant de l'époque, en créant des personnages rebelles dont les propos et les actes nous interpellent encore aujourd'hui.

mai 2020

Yukiko Chiche est traductrice. Elle est membre de l'Institut Romain Rolland de Kyoto et de l'Association Romain Rolland.